FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

16 — 41

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. 16 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 41 — {in / dans} Town of Dauphin — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P J Beauchamp {Enumerator. / Recenseur.} — Page 4

Line. / Ligne.	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				Line. / Ligne.
	Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Give street and number, or other definite location, in cities, towns and villages. In other municipalities, the name of the township, village, etc., and the post office should be given.)	Sex.	Relation to head of family, or to household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions.)	Name when person is working for wages, or business, firm or employer.	Wages received in 1910 on trade.	Months employed in 1910 at trade.	Hours of working time per week, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when paid by the hour.	Life.	Accident or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	If not of the nationality or race specified, state here the period of residence in Canada.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.	
	Numéros dans l'ordre des visites.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Donner le numéro et la rue, dans les villes, les villages et les cités. Dans les autres municipalités, le nom du canton, du village, etc., et le bureau de poste.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Nom de la personne à laquelle elle travaille à gages, ou de la maison, firme ou employeur.	Montant reçu en 1910 pour travail exécuté dans un métier.	Nombre de mois employé dans un métier en 1910.	Nombre d'heures ordinaires de travail par semaine, s'il y a lieu.	Gains reçus en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gains reçus en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Taux du gain par heure s'il est payé à l'heure ou à la journée.	Vie.	Accidents ou maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Lieu de résidence au Canada, si né dans un autre pays ou si naturalisé.	Aveugle.	Muet et muet.	Aliéné ou lunatique.	Idiot ou innocent.	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	32	34	Donaldson Peter	228 8th Ave	M	Head	M	Aug	1873	37	Scotland	1890		Scotch	Canadian	Presbyterian	Machinist	11-6-80	"	yes	no	R. Rem. Shops	52		60		1210			2500	37 1	3845		yes	yes	E						1
2			" Mamie	"	F	Wife	M	Jany	1879	32	U.S.A.	1907	yes	English	Canadian	Presbyterian	none	nil															yes	yes	E						2
3			" Ella	"	F	Daughter	S	May	1900	11	B.C.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															3	yes	yes	E						3
4			" Annie	"	F	Daughter	S	Aug	1901	9	B.C.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															3	yes	yes	E						4
5			" Peter	"	M	Son	S	Apl	1906	4	B.C.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																no	no	E						5
6			" James	"	M	Son	S	Sept.	1910	1	Sask.			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																no	no							6
7	33	35	Kroon William	233 8th Ave	M	Head	M	Oct	1872	38	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labour	3-9-65	no	yes	no	Mt Steel	230		60		1450						yes	yes	E						7
8			" Hannah	"	F	Wife	M	Oct	1880	30	O			English	Canadian	Presbyterian	none	nil																yes	yes	E						8
9			" Mary	"	F	Daughter	S	May	1901	9	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															6	yes	yes	E						9
10			" George	"	M	Son	S	Feby	1904	7	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil															6	yes	yes	E						10
11			" Ethel	"	F	Daughter	S	Mar	1905	5	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																no	no	E						11
12			" John	"	M	Son	S	Sunday	1908	2	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																no	no	E						12
13			" Wade	"	F	Daughter	S	May	1911	1/12	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																no	no							13
14	34	36	McKay Victor	237 8th Ave	M	Head	M	Oct	1884	26	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Machinist	11-6-04	no	yes	no	C.P.R.	52		60		960			1500	26	17		yes	yes	E						14
15			" Mabel	"	F	Wife	M	Dec	1885	25	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	nil																yes	yes	E						15
16			" Laura	"	F	Daughter	S	Oct	1909	1	Man			Scotch	Canadian	Presbyterian		nil																								16
17	35	37	Seward Fred W	37 8th Ave	M	Head	M	Aug	1874	36	U.S.A.	1902	yes	English	Canadian	Methodist	Engineer	11-5-83	no	yes	no	C.P.R.	52		70		1500			1500	35	57		yes	yes	E						17
18			" Sarah	"	F	Wife	M	Dec	1878	31	Scotland	1892		Scotch	Canadian	Methodist	none	nil																yes	yes	E						18
19	36	38	Corlett Frank	Main St	M	Head	M	Dec	1878	32	England	1908		English	Canadian	R. Catholic	Blacksmith	0-6-26	no	yes	no	Creamery	52		60		728			1500	37	6.00		yes	yes	E						19
20			" Rose	"	F	Wife	M	Dec	1880	30	Ireland	1908		Irish	Canadian	R. Cath.	none	nil																yes	yes	E						20
21	37	39	Mikalecki Michel	106 8th Ave	M	Head	M	Jan	1881	30	Galicia	1902		Galician	Galician	R. Catholic	Labour	3-9-65	no	yes	no	On Steel	40		60		468						no	no	Galician						21
22			" Mara	"	F	Wife	M	May	1885	25	Galicia	1908		Galician	Galician	R. Catholic	none	nil																yes	no	Galician						22
23			" Martha	"	F	Daughter	S	Nov	1907	3	Man			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																no	no	Galician						23
24			" Annie	"	F	Daughter	S	Aug	1910	1/12	Man			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																no	no	—						24
25	38	40	Tchak Adam	116 8th Ave	M	Head	M	Apr	1875	26	Galicia	1902	yes	Galician	Canadian	R. Catholic	Labour	11-9-03	no	yes	no	On Railway	52		60		720						yes	yes	Galician						25
26			" Maggie	"	F	Wife	M	May	1885	23	Galicia	1905	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none	nil	no																							26
27	39	41	Smith Tony	124 8th Ave	M	Head	M	March	1882	24	Galicia	1900	no	Galician	Canadian	R. Catholic	Labour	3-9-65	no	yes	no	On Steel	38		60		456						no	no	Galician						27
28			" Kate	"	F	Wife	M	May	1885	26	Galicia	1904	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none	nil																yes	no	Galician						28
29			" Mary	"	F	Daughter	S	Sept	1905	5	Man			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																no	no	Galician						29
30			" Pat	"	M	Son	S	June	1907	3	Man			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																no	no	Galician						30
31	40	42	Tardon Michel	112 8th Ave	M	Head	M	Feby	1889	22	Galicia	1909	no	Galician	Canadian	R. Catholic	Labour	3-9-65	no	yes	no	On Steel	24		60		180						no	no	Galician						31
32			" Annie	"	F	Wife	M	Feb	1888	22	Galicia	1909	no	Galician	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Galician						32
33			" Annie	"	F	Daughter	S	Aug	1907	3	Man			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																no	no	Galician						33
34			" Mikel	"	M	Son	S	Oct	1908	2	Man			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																no	no	Galician						34
35			Kotinski Wasyl	"	M	Son	S	June	1909	21	Galicia	1899	no	Galician	Canadian	R. Catholic	Labour	3-9-65	no	yes	no	On Steel	32		60		384						yes	yes	Galician						35
36	41	43	McCrattan William	123 8th Ave	M	Head	M	Aug	1872	38	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer		no	no	no	—	—	—	—	—	—	—	2000	35	50		yes	yes	E						36
37			" Annie	"	F	Wife	M	Feb	1876	35	O			English	Canadian	Anglican	none	nil																yes	yes	E						37
38			" Ivan	"	M	Son	S	Dec	1899	11	Man			Irish	Canadian	Anglican	none	nil																yes	yes	E						38
39			" Ross	"	M	Son	S	Nov	1902	8	Man			Irish	Canadian	Anglican		nil															8	yes	yes	E						39
40			" Lucien	"	F	Daughter	S	Jan	1906	5	Man			Irish	Canadian	Anglican		nil															6	yes	yes	E						40
41			" Norman	"	M	Son	S	Aug	1908	2	Man			Irish	Canadian	Anglican		nil																no	no	E						41
42	42	44	McSilverwith William	234 8th Ave	M	Head	M	April	1884	27	Ireland	1905		Irish	Canadian	Methodist	Bell Telephone Co.	11-6-80	no	yes	no	Bell Telephone Co.	52		54		1200						yes	yes	E						42
43			" Mildred	"	F	Wife	M	March	1884	27	O			English	Canadian	Methodist	none	nil																yes	yes	E						43
44	43	45	Wardlaw Harry	30 8th Ave	M	Head	M	March	1878	33	England	1893		English	Canadian	Anglican	Bricklayer	10-0-18	no	no	yes	Town	Son		75		out						yes	yes	E						44
45			" Ethel	"	F	Wife	M	Nov	1882	28	England	1892		English	Canadian	Anglican	none	nil																yes	yes	E						45
46			" Mary	"	F	Daughter	S	May	1903	8	Man			English	Canadian	Anglican		nil															7	yes	yes	E						46
47			" George	"	M	Son	S	July	1907	3	Man			English	Canadian	Anglican		nil																no	no	E						47
48	44	46	Wilson James	247 8th Ave	M	Head	M	Jan	1888	23	Ire			French	Canadian	Anglican	Blacksmith	6-6-37	no	yes	no	Foundry	52		60		780						yes	yes	French						48
49			" Mary	"	F	Wife	M	March	1888	17	Galicia	1907	no	Galician	Canadian	Anglican	none	nil																no	no	Galician						49
50			" Rose	"	F	Daughter	S	Nov	1910	6/12	Man			French	Canadian	Anglican		nil																no	no	E						50
																														9500	100	1924									